



秘书长关于联合国普雷维拉卡观察团的报告

一. 导言

1. 本报告是根据安全理事会 1998 年 1 月 13 日第 1147(1998)号决议第 7 段提出的,其中安理会请我在 1998 年 7 月 5 日之前提出报告,说明普雷维拉卡半岛的局势,以及克罗地亚共和国和南斯拉夫联邦共和国为和平解决在这一地区的分歧方面所取得的进展。

2. 联合国普雷维拉卡观察团(联普观察团)由 28 名联合国军事观察员组成(见附件),由首席军事观察员哈罗德·姆瓦基奥·坦加伊上校(肯尼亚)担任团长。目前的任务期限于 1998 年 7 月 15 日结束。

3. 依照第 1147(1998)号决议,联普观察团继续监测普雷维拉卡半岛以及克罗地亚和南斯拉夫联邦共和国邻近地区的非军事化情况。观察团在国际边界的两侧开车和徒步巡逻,除非由于某一方限制行动而无法巡逻。观察团工作的一部分是与地方当局定期举行会议,以加强联络、缓和紧张局势,改善安全与保障,并增进双方之间的信任。在这方面,首席军事观察员与萨格勒布和贝尔格莱德当局保持联系,商讨第 1147(1998)号决议引起的问题。联普观察团与多国稳定部队之间通过定期会议保持合作。

二. 联普观察团任务地区的局势

4. 联普观察团的任务地区包括两个联合国指定区：非军事化区和一个联合国控制区。克罗地亚和南斯拉夫联邦共和国对两个地区的确实界线各自持有略有不同的看法。自我提交 1997 年 12 月 30 日的报告 (S/1997/1019) 以来，联普观察团任务地区的局势仍然稳定，尽管为时已久的违反非军事化规定的情况继续存在，包括限制联合国军事观察员的行动和存在军事人员。

5. 南斯拉夫军队继续驻扎在非军事化区的西北部是该区内最重大的长期违反情事。联普观察团估计，驻扎在那里的南斯拉夫军队大约有 130 人到 150 人，但由于南斯拉夫当局限制前往非军事化区的北部的行动，它无法确定确实的兵力和武器。

6. 对联合国控制区的长时期违反情况也继续存在，持续驻扎在那里的大约有 25 名至 30 名克罗地亚特别警察和大约六名南斯拉夫(黑山)边界警察。克罗地亚特别警察驻扎在三个阵地和一个检查站，南斯拉夫的边界警察驻扎在一个阵地和一个检查站。

7. 此外，联合国控制区的水域继续经常受到克罗地亚和南斯拉夫渔船的侵犯，偶尔还受到克罗地亚的警察船只的侵犯。另外，克罗地亚当局继续允许平民未经核准进入联合国控制区，靠近普雷维拉卡大院。平民到夏天时人数有显著的增加。

8. 前文各段提及的违犯情事并不构成对非军事化规定的重大威胁。事实上，对于规定的遵守有了一些改善，特别是在南斯拉夫那边。在黑山一侧的边界，南斯拉夫当局取消了对联普观察团前往非军事化区北部的 **Ravni Brijeg** 进行巡逻的行动限制。它们也部分取消了前往非军事化区北部地区的行动限制，现在只要求在 6 小时前发出通知，以往则要求在 72 小时前发出通知。但是仍必须有一名南斯拉夫的军队联络官陪同联普观察团进行巡逻。在整个报告期间内，联普观察团完全可以进入所有黑山的边界警察的阵地。

9. 至于联合国军事观察员在联普观察团任务区内的其他地方的行动自由，克罗地亚继续拒绝让它们例行进入非军事化区北部的阵地以及南部的几个阵地。

10. 联普观察团继续呼吁克罗地亚和南斯拉夫当局改善对非军事化规定的遵守情况，特别是取消对联合国军事观察员行动的限制，和继续进行排雷工作。排雷工作是去年 11 月和 12 月间在联合国控制区内的少数地区内开始进行的。

11. 南斯拉夫当局在 4 月向联普观察团表示，它们将沿着克罗地亚边界分两个阶段展开扫雷行动。第一个阶段将于春初开始。但至今还没有开始行动。

三. 在寻求解决办法方面的进展

12. 过去六个月，各方在与联合国官员的接触和公开讲话中都继续表示，他们愿意根据南斯拉夫联盟共和国和克罗地亚共和国 1996 年 8 月 23 日在贝尔格莱德签署的《南斯拉夫联盟共和国和克罗地亚共和国关系正常化协定》（S/1996/706,附件），通过双边谈判解决普雷维拉卡争端。双方还告诉联普观察团，两国都成立了特别专家组，具体处理普雷维拉卡争端和有关边界问题。

13. 6 月 15 日，克罗地亚政府向南斯拉夫联盟共和国提出了最终解决普雷维拉卡争端的建议，这项建议也转交给了安全理事会（S/1998/533,附件）。到编写本报告时，南斯拉夫联盟共和国还没有对这项建议作出正式反应。

四. 财政问题

14. 尽管联合国普雷维拉卡观察团是一个独立的特派团，但是出于行政和预算的原因，它是作为联合国波斯尼亚-黑塞哥维那特派团的一部分。因此，1998 年 7 月 1 日至 1999 年 6 月 30 日期间维持联合国普雷维拉卡观察团的费用，毛额 190 921 200 美元（净额 181 030 800 美元），已列入我关于同一时期联合国波斯尼亚-黑塞哥维那特派团经费筹措的报告中（A/52/786）。

15. 如果安全理事会决定按照下文第 19 段的建议，把联合国普雷维拉卡观察

团的任务期限延长到 1998 年 7 月 15 日之后,那就从联合国波斯尼亚-黑塞哥维那特派团的预算内支付该特派团的维持费用。

五. 意见

16. 在本报告期间,没有任何严重事件破坏联普观察团负责地区的稳定。然而,也没有任何迹象表明双方会在联合国两个指定地区停止不断违反非军事化制度的行为。虽然这些行为并不威胁联普观察团负责地区的稳定,但是加上双方对联合国两个指定地区的准确划界一直存在的分歧,就不断干扰着联普观察团和地方当局间的关系,应当制止这种情况。

17. 在这种情况下,联普观察团协助解决可能导致紧张局势增加的争端。随着该地区军事威胁的减少,联普观察团的民事难题增加,如当地土地所有者和渔民要求商业性使用联合国控制的部分土地。联普观察团根据双方在《关系正常化协定》中所作的承诺,避免采取任何行动来预先判断关于普雷维拉卡争端的双边政治谈判的结果,在就普雷维拉卡达成双边协定之前,尊重通过联合国监测建立的现有安全制度。因此,联普观察团是普雷维拉卡地区的一个稳定因素,我呼吁双方在联普观察团执行任务时给予充分合作。

18. 关于政治方面,双方在同联普观察团的接触中继续表示,它们都保留对普雷维拉卡争端的不同解释。克罗地亚认为这是安全问题,南斯拉夫联盟共和国认为这是领土问题。毫无疑问,双方坚持这些不同的解释阻碍了争端的最终解决。然而,双方继续重申其明确的承诺,即根据《关系正常化协定》谈判解决普雷维拉卡的争端问题。

19. 第一次提出了解决普雷维拉卡争端问题的正式建议(见第 13 段)。大家希望这项建议能提供十分需要的推动力,促进双方开始谈判,我敦促克罗地亚和南斯拉夫联盟共和国为解决争端进行实质性谈判。同时,鉴于联普观察团在保持有利于谈判的诸项条件方面发挥着重大作用,我建议把联普观察团的任务期限再延长六

个月,到 1999 年 1 月 15 日为止。

20. 最后,我要向认真和有效地执行重要任务的首席军事观察员和联普观察团男女工作人员致敬。

附件

截至 1998 年 6 月 26 日联合国普雷维拉卡
观察团军事人员的组成和人数

<u>国 籍</u>	<u>军事观察员人数</u>
阿根廷	1
孟加拉国	1
比利时	1
巴西	1
加拿大	1
捷克共和国	1
丹麦	1
埃及	1
芬兰	1
加纳	2
印度尼西亚	2
爱尔兰	1
约旦	1
肯尼亚	2
尼泊尔	1
新西兰	1
尼日利亚	1
挪威	1
巴基斯坦	1
波兰	1
葡萄牙	1
俄罗斯联邦	1
瑞典	1
瑞士	1
乌克兰	1
共计	28
